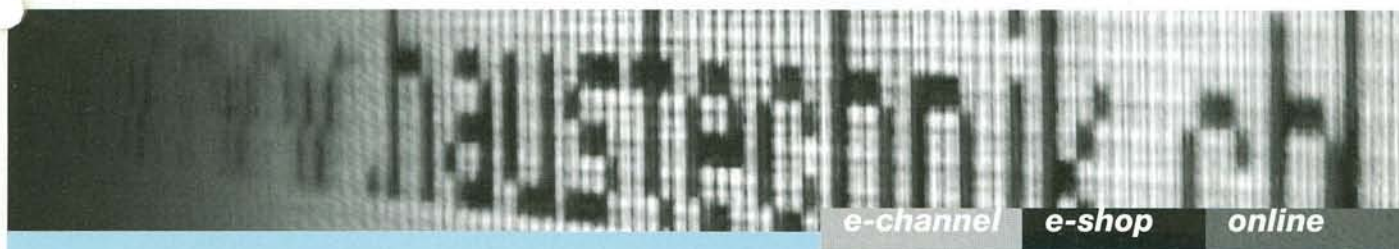


## Gysi AG übernimmt Lieferservice für Von-Roll-Armaturen

Letztes Jahr informierte Von Roll die Kunden von Industrie-Armaturen über den Rückzug aus diesem Geschäft und das Auslaufen der Produkte-Sortimente. Mit der Franz Gysi AG, Suhr, konnte nun im Sinne einer Kunden-Dienstleistung die Ablösung für die Produkte Absperr-Ventile, Faltenbalg-Ventile und Absperrklappen organisiert werden. Die Franz Gysi AG bietet ab sofort einen

umfassenden Lieferservice für diese Produkte, dieser umfasst die Lieferung von preisgünstigen Restbeständen aus dem Von-Roll-Sortiment, solange solche verfügbar sind und die ergänzende Ersatzlieferung von kompatiblen Produkten aus dem eigenen Sortiment. Auf diese Weise ergibt sich die Möglichkeit eines stufenlosen Produktwechsels ohne Engpässe für die Beschaffung.

Franz Gysi AG  
Bachstrasse 34/Postfach  
5034 Suhr  
Tel. 062/842 00 60  
Fax 062/842 30 60  
E-Mail: [gysi-franz-ag@bluewin.ch](mailto:gysi-franz-ag@bluewin.ch)  
Internet: [www.gysi-franz-ag.ch](http://www.gysi-franz-ag.ch) **HK**



### Die e-business-Lösung für unsere Kunden.

**www.haustechnik.ch:** Toblers Internetplattform beinhaltet einen Bereich, in dem der Kunde geschäftlicher Prozesse abwickeln und online bestellen kann. Beantragen Sie heute noch einen kostenlosen Kunden-Account: Tel. 735 50 00.

**TOBLER**

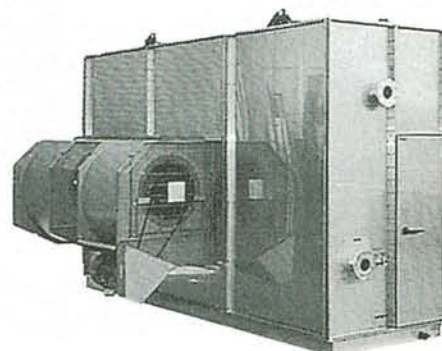
**Haustechniksysteme aus einer Hand:** Wärmeerzeugung, Wärmeverteilung, Sanitär, Spezialsysteme

### Modernste Kühlertechnologie

**trocken, nass, oder hybrid**

**für jede Anwendung die richtige Lösung**

Kühltürme und Kühler aus Kunststoff, verz. oder rostfreiem Stahl für alle Leistungsbereiche. Wir beraten Anlagenbauer und Ingenieure der Klima-, Kältetechnik und der Industrie schnell und kompetent.



**H**offmann & **P**artner

im Glockenacker 9 8053 Zürich Tel. 01/422 02 30 Fax 01/422 02 88



**Lüftungsfragen? Wir haben die Antwort!**

Willkommen bei Scan-Pro AG  
8117 Fällanden

**[www.energie-sparen.ch](http://www.energie-sparen.ch)**